

## Introduction

---

La présente brochure ne vise pas à faire un état des lieux de l'ensemble des projets et des campagnes de sensibilisation, qui ont été menés dans le domaine de l'insertion des personnes handicapées sur le marché du travail ordinaire, car une telle énumération dépasserait les dimensions prévues pour ce texte.

Il est probable que le plus grand nombre des idées reçues parmi celles qui circulent au sujet de l'emploi des personnes handicapées concernent les handicapés mentaux (éventuellement les personnes subissant à la fois un handicap physique et mental). C'est pour cette raison que nous consacrons un espace important précisément à ce groupe et aux activités qui le concerne (par ex. l'association Máme otevřeno? ou l'association Rytmus).

L'exemple du projet « Café Vesmírna » confirme que l'existence seule d'un tel espace suffit pour apporter une preuve tangible d'un emploi efficace des handicapés (mentaux).

Le partenariat du service publique et des organisations non gouvernementales dans le domaine de l'emploi des personnes handicapées sur le marché du travail ordinaire est illustré par l'exemple du concours initié par l'association Rytmus et la Chambre de commerce de la République tchèque, intitulé « Une chance égale – le meilleur employeur de l'année ».

Notre but était de présenter non seulement les projets réalisés en Bohême, mais également en Moravie. C'est pour cette raison que nous avons donné une place importante à l'organisation à but non lucratif Reintegra.

Nous n'avons pas mentionné dans notre brochure les activités du Ministère de travail et de l'Office du travail de la ville de Prague, car les personnes handicapées de même que les employeurs potentiels peuvent trouver aisément sur leurs sites internet respectifs une source d'information abondante, qui n'est toutefois pas directement liée à notre campagne de sensibilisation.

## Reintegra

---

REINTEGRA

[www.reintegra.cz](http://www.reintegra.cz)

Chářovská 54

794 01 Krnov

Tel: +420 554 618 000

Portable: +420 603 415 635

Fax: +420 554 617 899

E-mail: [reintegra@reintegra.cz](mailto:reintegra@reintegra.cz)



L'organisation à but non lucratif REINTEGRA ayant son siège à Krnov déploie ses activités dans la région de Moravie-Silésie. Les activités de cette organisation poursuivent deux objectifs principaux : d'une part, elle aide les personnes au chômage de trouver un emploi (il accompagne les chômeurs en leur proposant une orientation professionnelle, des stages de formation, des programmes d'emploi protégé, une assistance psychologique et un diagnostic professionnel) ; d'autre part, Reintegra aide les institutions tchèques et européennes à résoudre les problèmes sociaux dus au chômage.

---

En 2005, Reintegra a lancé à Krnov le projet intitulé « Programme global de la réintégration des personnes handicapés au chômage à long terme sur le marché du travail ». Le projet a été réalisé entre le mois d'avril 2005 et le mois de juin 2006.

**Le but global** du projet est d'aider les personnes handicapées au chômage à long terme à surmonter les obstacles qui les empêchent de s'insérer sur le marché du travail. Le but spécifique du projet est de créer et de déployer un programme global de l'intégration qui permet de réagir de façon flexible et efficace aux besoins et aux problèmes individuels des personnes appartenant au groupe cible, c'est-à-dire des personnes handicapées au chômage à long terme habitant en région de Krnov et de Bruntál.

Le programme complexe de l'intégration propose un ensemble de services, divisé en 4 modules : l'orientation professionnelle ; le réapprentissage des pratiques de travail et l'emploi ; la formation et les stages ; assistance psychologique ; le diagnostic professionnel.

Les objectifs du projet sont atteints par **l'intermédiaire** de 7 activités. Dans le cadre des quatre premières activités, les modules mentionnés ci-dessous ont été montés, la cinquième activité consistait à créer une brochure d'information destinée aux employeurs potentiels des personnes appartenant au groupe cible, la sixième était destinée à assurer un fonctionnement continu des quatre modules et la septième avait pour but l'évaluation des résultats du projet et le déploiement des pratiques qui ont connu le plus de succès.

Dans le cadre de la réalisation de l'activité no. 6, on a recueilli les informations sur les avantages, apportés à l'employeur par l'embauche d'une personne handicapée. Ces informations ont été synthétisées sous forme d'un bulletin d'information. 5 000 exemplaires de ce bulletin ont été imprimés.

On s'est adressé au groupe cible **par l'intermédiaire** des plusieurs canaux d'information :

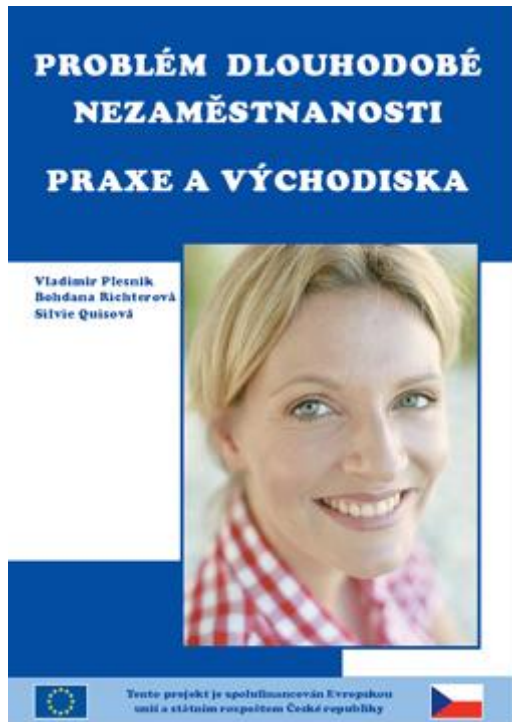
Par l'intermédiaire des fonctionnaires de l'office du travail (région de Bruntál et de Krnov) – les médiateurs avaient à leur disposition les informations concernant l'ensemble des services offerts dans le cadre du Programme global de l'intégration ainsi que les bulletins d'information concernant le module « Orientation professionnelle » et le module « Formation et stages ».

Par l'intermédiaire des bulletins d'information disponibles dans les espaces de l'Office du travail – Des bulletins d'information concernant l'ensemble des services offerts dans le cadre du Programme ont été disposés dans tous les offices du travail de la région de Bruntál et de Krnov. Les bulletins ont été accrochés aux tableaux d'information et disponibles sur les tables. Le renouvellement de leur disponibilité a été assuré au moins une fois tous les quinze jours par les organisateurs du programme.

Par l'intermédiaire d'une lettre s'adressant aux personnes concrètes appartenant au groupe cible – En collaboration avec la coordinatrice de l'Office du travail, des lettres avec la proposition d'inscription au projet et les bulletins d'information ont été adressées aux personnes du groupe cible.

Par la publicité dans la presse locale – Une campagne d'information a été lancée à travers les pages de la presse régionale.

Chacune des activités déployées a atteint les objectifs prévus dans son cadre. L'un des résultats du projet a été matérialisé sous forme d'une publication intitulée « Le problème du chômage à long terme, la réalité et les solutions envisageables » (éd. VI/2006). La publication a été distribuée aux 250 organisations qui opèrent dans le domaine des services sociaux, de la formation et de l'intégration des personnes marginalisées. Outre cela ont été publiés les bulletins et les brochures d'information concernant les thèmes suivants : Orientation professionnelle, Formation des chômeurs handicapés, Diagnostic professionnel, Embauchez des personnes handicapées, etc.



Le problème du chômage à long terme  
La réalité et les solutions envisageables

## Le bulletin d'information

La face avant

La face arrière

La carte pour les handicapés

**ZAMĚSTNÁVEJTE OSOBY SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM**  
**SOŠEDŮ JE TO PRO VAŠI FIRMU VELMI VÝHODNÉ!**

**Cože? Je to pro vaši firmu velmi výhodné!**

**Kdo je osobou se zdravotním postižením?**  
 Jde o lidi, kteří mají zdravotní omezení. Toto omezení může být dočasně nebo trvale, může být fyzické nebo mentální. Pro firmu mohou pracovníci s podobnými problémy být velmi užiteční. Zdravotní postižení se projevuje různými zdravotními nebo psychickými problémy. Pokud zaměstnáte osobu se zdravotním postižením, získáte národní výhody.

**Snížíte si daň z příjmu!**  
 Pokud zaměstnáte osobu se zdravotním postižením, můžete se vám daň (včetně přesné částky daně) snížit:  
 • 18 000 Kč za každého zaměstnance se zdravotním postižením,  
 • 48 000 Kč za každého zaměstnance s těžkým zdravotním postižením.

**Spínáte tím povinný podíl!**  
 Zákon stanoví určitý zaměstnavatelský podíl (2% zaměstnavatelský povinný zaměstnavatel 1%, zaměstnavatel se zdravotním postižením).  
 Zaměstnavatelský podíl se zdravotním postižením můžete provést a splnit se placení odvodů na zdravotní a invalidní důchod.

**Máte možnost získat příspěvky od úřadu práce!**  
 Úřad práce osobou poskytnout zaměstnavateli finanční příspěvky při vyplnění nových pracovních míst a při přijímání uchazečů o zaměstnání do pracovního poměru.  
 Úřad práce se zaměřuje na podporu uchazečů se zdravotním postižením.  
 Při zaměstnání osob se zdravotním postižením můžete získat různé druhy finančních příspěvků. Žadatel se musí přihlásit na vyřazení úřadového pracovníka k zápisu na vyřazení úřadového pracovníka. Žadatel musí být zaměstnavatelem nebo osobou, která má na úřadování pracovní místo nebo chystá nové pracovní místo. Můžete získat také příspěvek na podporu zaměstnání osob se zdravotním postižením.

**Jak postupovat při zaměstnávání osob se zdravotním postižením?**

**Můžete postupovat například následovně:**

- Kontaktní osobou příslušný úřad práce a oznámit mu, že máte zájem zaměstnat osobu se zdravotním postižením.
- Úřad práce si od vás vyžádá základní informace o pracovním místě, ve kterém budete zaměstnávat osobu se zdravotním postižením.
- Úřad práce vám může vydat vhodné uchazeče a poslat je k vám do firmy. Můžete vám také poskytnout výherní listy přímo na úřadu práce.
- UCHAZEČI o zaměstnání se zapojují do pracovního procesu, který má být vykonán se schůzkou, která může vyžadovat práci v rozsahu pracovního náplně na daném pracovním místě. Pokud je to možné, můžete poskytnout uchazečům různé výhody. Tím má zaměstnavatel jistotu, že je uchazeč se zdravotním postižením na danou pozici připravený.
- Pokud jste si vybrali vhodné uchazeče, můžete se na úřadu práce, který přijímá uchazeče o zaměstnání a přijímá vybraného uchazeče řídit. Úřad práce vám také může, jak při přijímání finančního příspěvku poskytnout a k tomu Vás příslušný úřad práce.

**S kým se můžete poradit?**

- Podrobnější informace vám poskytne příslušný úřad práce.

Úřad práce v Bruntově  
 Ing. Jana Bělíková  
 e-mail: jana.belikova@mps.v.cz  
 tel: 567 705 209 (111)  
 adresa: Květná 64, 79201 Bruntál

Podrobnější informace můžete získat také na stránkách organizace REINTEGRA, která tento materiál také vydala.  
[www.reintegra.cz/ozp](http://www.reintegra.cz/ozp)

**Zaměstnejte osoby se zdravotním postižením.**

Program je spolufinancován Evropskou unií a státním rozpočtem České republiky

Vážený uchazeči o zaměstnání,  
 seznamte se s výhodami, které firmy získávají tím, že vás zaměstnají jako osobu se zdravotním postižením.  
 Pokud se budete ucházet o nové zaměstnání, nebuďte se tímto letákem předčítat. Podstatní tím zvýšíte své šance na úspěch.

Le bulletin d'information contient les informations pour les employeurs potentiels des personnes du groupe cible. Il peut être envoyé directement aux employeurs ou être mis à la disposition des personnes handicapées qui le remettent au responsable de l'entreprise où ils souhaitent travailler. Les chômeurs handicapés reçoivent également une carte contenant des informations sur la manière dont on peut utiliser le bulletin.

Avec l'aimable autorisation de la REINTEGRA  
 © www.reintegra.cz  
 La page avant du bulletin d'information

La face avant

La face arrière

La carte pour les handicapés

**EMBAUCHEZ DES PERSONNES HANDICAPÉES**

Cela apporte des avantages à votre entreprise !

Qu'est qu'une « personne handicapée » ?  
 Ce sont les personnes qui sont atteintes d'une déficience de santé. Cette déficience entraîne pour eux certaines contraintes dans leur accomplissement au travail. Par exemple, Mlle Lenka ne peut pas soulever des objets plus lourds que 5 kg car elle souffre d'un problème de dos. Monsieur Roman ne peut pas travailler dans un milieu poussiéreux. Les personnes justifient leur statut de personne handicapée en montrant la carte d'invalidité ou la décision émise par le Bureau des affaires sociales.

Vous pouvez ainsi réduire vos impôts !

Si vous embauchez une personne handicapée, votre impôt (non seulement l'assiette de l'impôt) est diminuée :  
 - d'un montant de 18 000 CZK pour chaque employé handicapé  
 - d'un montant de 60 000 CZK pour chaque employé subissant un handicap grave

Vous remplissez ainsi votre obligation d'employer des personnes handicapées !

la législation prévoit une obligation pour les entrepreneurs (dans les entreprises de plus de 25 salariés) d'employer des travailleurs handicapés dans une proportion d'au moins de 4 % de leur effectif.  
 - en embauchant une personne handicapée, vous vous acquittez de cette obligation et vous évitez de payer les contributions au Trésor public.

Vous pouvez obtenir des subventions de la part de l'Office du travail !

- Les offices de travail peuvent allouer aux employeurs des subventions si un nouveau poste est créé pour embaucher les demandeurs d'emploi.  
 - Les offices de travail focalisent leur attention aux demandeurs d'emploi subissant un handicap et les accompagnent en proposant des « contrats de travail aidés ».  
 - Deux sortes de subvention existent pour les employeurs des personnes handicapées. D'un côté, il s'agit d'une subvention pour la création d'un poste de travail protégé ou d'un atelier protégé. Il existe aussi des indemnités pour les dépenses requises pour la création d'un poste dans le milieu protégé ou d'un atelier protégé. D'autre part, vous pouvez obtenir la subvention d'encouragement à l'emploi des personnes handicapées.

**Comment procéder en embauchant une personne handicapée ?**

Vous pouvez procéder par exemple de la façon suivante :

- Contacter l'Office de travail locale et annoncez votre intention d'embaucher une personne handicapée
- L'Office de travail vous demandera des informations principales concernant le type d'emploi que la personne handicapée devrait accomplir.
- L'Office de travail peut sélectionner les demandeurs d'emploi les mieux adaptés et les envoyer dans votre entreprise. Le cas échéant, l'Office peut organiser le concours d'embauche directement dans ses locaux.
- Renseignez-vous auprès des demandeurs d'emploi quelles contraintes de travail précis connaissent-ils. Sélectionnez le demandeur qui est capable d'exercer l'ensemble des activités requises par le type de poste concerné. Le médecin du demandeur devrait confirmer que l'objet du travail proposé est adéquat à la santé de la personne. Ainsi, l'employeur peut être certain que le demandeur est en mesure, du point de vue de sa santé, d'occuper le poste qu'il lui propose.
- Lorsque vous avez sélectionné le candidat approprié, demandez à l'Office de travail quels sont les types des subventions auxquels vous avez droit en embauchant le demandeur sélectionné. L'Office de travail vous guidera dans vos démarches pour obtenir les subventions et vous informera des engagements qui en découlent pour vous.

Où pouvez-vous demander un conseil ?  
 - L'office de travail de votre localité vous fournira des informations plus détaillées.

Úřad práce v Bruntově  
 Ing. Jana Bělíková  
 e-mail: jana.belikova@mps.v.cz  
 tel: 567 705 209 (111)  
 adresa: Květná 64, 79201 Bruntál

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site internet de l'organisation REINTEGRA, qui a publié le présent bulletin d'information:  
[www.reintegra.cz/ozp](http://www.reintegra.cz/ozp)

**EMBAUCHEZ DES PERSONNES HANDICAPÉES**  
 Le programme est subventionné par les fonds de l'Union européenne et par le Trésor public de la République tchèque

Chers demandeurs d'emploi,  
 nous vous proposons de bien prendre connaissance des avantages dont peuvent bénéficier les entreprises qui vous embauchent en tant que personne handicapée.  
 N'ayez pas peur de présenter le bulletin d'information à votre employeur potentiel lors des entretiens d'embauche. Ainsi, vos chances d'obtenir le poste proposé augmenteront de façon considérable.



Association Rytmus

Občanské sdružení Rytmus  
Bruselská 16, 120 00 Praha 2  
Tel.: +420 224 251 610, +420 224 255 819  
Fax: +420 224 251 610, +420 224 255 819  
Portable: +420 777 222 388  
web : <http://www.rytmus.org>  
E-mail: [rytmus@rytmus.org](mailto:rytmus@rytmus.org)



L'association Rytmus a été fondée en 1994. Le groupe cible de ses activités sont les enfants et les adultes subissant un handicap mental ou à la fois physique et mental. L'association travaille en collaboration avec les bénévoles.

Rytmus réalise ses activités dans le cadre des deux programmes pilotes : « Encouragement à l'emploi » et « Centre du soutien à l'intégration ». Autour de 170 personnes ont été intégrées au programme de l'Encouragement à l'emploi en 2004 et 60 enfants et leurs parents ont bénéficié des services offerts par le Centre du soutien à l'intégration au cours de la même année. Les services proposés sont en conformité avec la méthodologie basée sur les normes de qualité des services sociaux.

---

### **Le thème de la campagne de sensibilisation**

Dans le cadre de ses activités, l'association Rytmus a organisé une campagne de sensibilisation sur le thème de « L'égalisation des chances pour les personnes handicapées mentales ».

### **Le groupe cible**

La campagne de sensibilisation s'est adressée au grand public.

### **Les objectifs de la campagne:**

L'objectif était de produire un impact positif sur l'attitude du grand public vis-à-vis des enjeux posés par l'insertion des handicapés mentaux dans la vie ordinaire et d'inciter le public à soutenir et aider les handicapés dans leurs efforts d'intégrer la population sans handicap.

### **Les résultats et le déploiement de la campagne**



Dans le cadre de la campagne de sensibilisation, un spot TV a été créé ayant pour titre: RYTMUS – Vítěz (Rytmus – Le vainqueur) sous la direction de l'association Rytmus et M. Jiří Diviš de la société JdiPictures.

Le spot concerné apparaissait plusieurs fois par jour durant les mois de juillet et août sur la chaîne TV Óčko (une chaîne qui s'adresse principalement au jeune public), qui a réalisé l'année dernière une campagne d'information et de

sensibilisation massive.

Le spot a été projeté également dans certains grands magasins à Prague, de même que sur certaines chaînes commerciales privées.

La version en anglais a été projetée sur les chaînes régionales et commerciales par exemple en Espagne, au Portugal ou même en Nouvelles Zélande.



quelques séquences du spot TV

Un autre projet important de l'association Rytmus a été réalisé en collaboration avec la Chambre de commerce de la République tchèque.

Ce projet consistait dans un concours organisé au niveau national dont le titre était « Une chance égale – le meilleur employeur de l'année ».

**Un investissement  
avisé dans les  
ressources**

**Správná investice do lidských  
zdrojů se vyplatí**

**STEJNÁ ŠANCE**

**humaines profite à tout le monde - Une chance égale**

### **Le thème de la campagne**

Le concours visait la problématique de l'emploi des personnes handicapées sur le marché du travail ordinaire (non pas dans les ateliers protégés). L'action a été organisée dans le cadre du Programme national du soutien à la qualité 2006.

### **Le groupe cible**

Le concours s'adressait aux employeurs, aux offices de travail et autres organisations concernées ainsi qu'au grand public.

### **L'objectif de la campagne:**

L'objectif était d'encourager les entreprises qui emploient les personnes handicapées, leur assurer la reconnaissance du public et de motiver par leur exemple, en utilisant les canaux d'information appropriés, d'autres entreprises susceptibles d'embaucher les personnes handicapées.

### **Le déroulement**

Le concours « Une chance égale – l'employeur de l'année » s'est déroulé en 2004 et en 2006. La création d'un site internet [www.stejnasance.cz](http://www.stejnasance.cz) a fait partie du projet.

### **Les résultats et le déploiement de la campagne**

#### **L'année 2004**

On a recensé 64 nominations, qui ont été envoyés le plus souvent par les employés handicapés eux-mêmes et par les agences d'aide à l'emploi qui apportent une assistance et une orientation professionnelle aux demandeurs d'emploi concernés. La récompense a été décernée aux 10 meilleurs employeurs.

## L'année 2006

On a recensé 104 nominations. Une première compétition s'est déroulée au niveau des sept régions de la République tchèque; trois employeurs ont été sélectionnés dans chacune de ces régions. Au total, la récompense a été décernée au 24 employeurs.

Outre cela, les bulletins d'informations ont été publiés (voir l'annexe), une campagne d'information a été organisée dans les média au niveau national et régional et finalement, un site internet a été lancé : [www.stejnasance.cz](http://www.stejnasance.cz).

## Les résultats de la campagne et son illustration sur un exemple

Sur le site internet [www.stejnasance.cz](http://www.stejnasance.cz), destiné à servir à la fois aux employeurs à la recherche des demandeurs d'emploi handicapés et aux personnes handicapées à la recherche d'un emploi, on a constaté un intérêt plus accru de la part des employeurs.



## Une chance égale - le meilleur employeur de l'année

L'association Rytmus, en collaboration avec la Chambre de commerce de la République tchèque annonce la deuxième année du concours « Une chance égale – le meilleur employeur 2006 » qui concerne les régions de Liberec, de Pardubice, de Plzeň, de la Bohême centrale (Prague incluse), et d'Ústí nad Labem.

Tout citoyen a le droit au travail. Mais les personnes ayant un handicap social ou de santé ont-elles une chance réelle de trouver un emploi ? Seul celui qui donne à tous une chance égale d'être embauché peut sortir vainqueur de ce concours.

Envoyer vos suggestions et nominations à l'adresse :  
Rytmus, Bruselska 16, 120 00 Praha 2

Veillez marquer sur l'enveloppe : Une chance égale.

Pour plus d'information sur le concours, veuillez consulter le site internet :  
[www.rytmus.org](http://www.rytmus.org)

L'action est organisée dans le cadre du Programme national du soutien à la qualité 2006

Sources :

Avec l'aimable autorisation de l'association Rytmus o.s.  
[www.rytmus.org](http://www.rytmus.org) © Rytmus, o.s., Mgr. M. Vondráčková

## Association *Máme otevřeno?* („Sommes-nous ouverts ?“)

Máme otevřeno? o.s.  
 Chodská 21, 120 00 Praha 2  
 tel. +420 222 511 216, +420 222 212 399  
 dvur@mameotevreno.cz  
 www.mameotevreno.cz

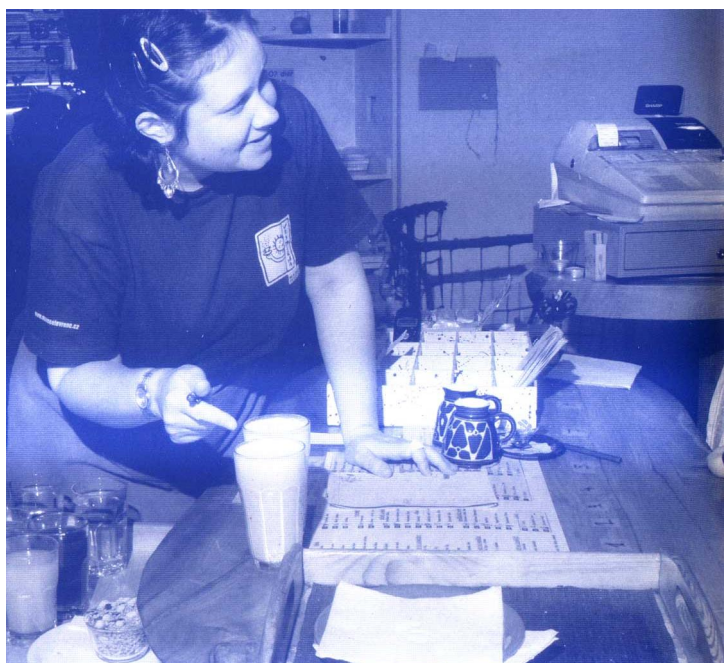


Café Vesmírna  
 Ve Smečkách 5, 110 00 Praha 1  
 tel. +420 222 212 363  
 kavarna@mameotevreno.cz  
 www.vesmirna.cz

L'objectif de L'Association *Máme otevřeno* consiste surtout à soutenir les personnes ayant des besoins spéciaux (il s'agit notamment des handicapés mentaux et des autistes.) L'Association défend leurs droits, les soutient pour augmenter leurs chances d'entrer dans le marché du travail et leur propose des activités de loisir. Le bénévolat prend une part active dans le travail de l'association.

En 2002, l'Association a ouvert au centre ville de Prague le café *Vesmírna*, qui propose aux handicapés un programme de formation par le travail. En outre des activités mentionnées ci-dessous, l'originalité de ce café consiste à montrer aux clients (souvent des employeurs potentiels) que non seulement il est possible d'embaucher des personnes handicapées mais aussi qu'un tel choix peut s'avérer une solution agréable et fonctionnelle. Ainsi, le café devient un outil très intéressant et spontané de campagne de sensibilisation du grand public.

*Vesmírna* est un café très fréquenté, non-fumeur, disposant d'un espace enfants et offrant aux adultes un cadre convivial propice aux rencontres et à la relaxation. Le menu qui change régulièrement est disponible également en écriture Braille. Outre cela, le café dispose d'un accès internet bon marché et fournit des renseignements concernant les services sociaux. Le café organise des événements culturels, tables de discussion, expositions ayant des répercussions art-thérapeutiques



à la fois sur les visiteurs et les participants), soirées, séminaires et ateliers. Ainsi, une panoplie des visiteurs (et souvent employeurs potentiels) – entrepreneurs, étudiants, parents avec enfants, étrangers, personnes âgées – peuvent constater sur la base de leur propre expérience qu'il est possible d'embaucher des personnes handicapées.

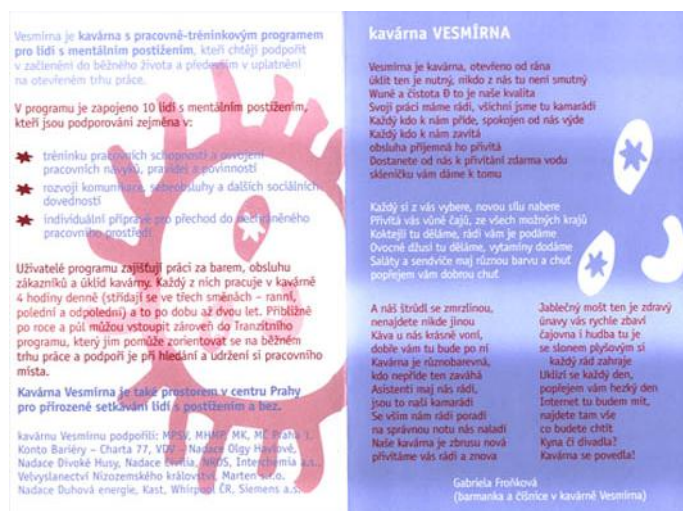
**L'objectif du Café Vesmírna** est également d'offrir aux handicapés embauchés la possibilité d'acquérir une expérience professionnelle et de bénéficier d'un salaire. Il s'agit également de leur procurer une expérience sociale et de renforcer ainsi leurs liens avec la société. Le programme favorise le développement de la communication et la création d'un espace de rencontre des personnes handicapées avec la population sans handicap. Il s'agit également d'une formation de deux ans qui prépare les handicapés à l'intégration dans un environnement moins protégé – à un emploi subventionné ou à un travail normal.

Le programme de formation par le travail, qui se déroule au café Vesmírna, est suivi par le « Programme de transition ».



Le programme de transition a fusionné, en 2005, avec le susdit Programme de formation par le travail pour donner naissance à un nouveau projet unique, dénommé Centre d'information de formation par le travail pour les handicapés mentaux. L'utilisateur peut s'entraîner à des aptitudes nécessaires pour être embauché et notamment pour garder son emploi: respecter les horaires et les règles de travail, gérer ses congés et ses indemnités-maladie, s'orienter sur le marché du travail. Le participant a la possibilité d'évaluer quels horaires lui conviennent, notamment quant à la durée totale du temps de travail, et il essaie de trouver son rythme de travail optimal.

Le plus souvent, le participant intègre le programme de transition environ 3-5 mois avant la fin du programme de formation par le travail dans la Cafétéria. Les participants passent progressivement par le Programme de formation par le travail à la Cafétéria Vesmírna et par le Programme de transition ce qui leur permet d'être encore mieux préparés pour entrer sur le marché de travail externe.



**Vesmírna je kavárna s pracovním-tréninkovým programem pro lidi s mentálním postižením, kteří chtějí podpořit v začlenění do běžného života a předem v uplatnění na otevřeném trhu práce.**

V programu je zapojeno 10 lidí s mentálním postižením, kteří jsou podporováni zejména v:

- tréninku pracovních schopností a pracovních návyků, pracovních povinností
- rozvoji komunikačních, sebedůvěry a dalších sociálních dovedností
- individuální přípravě a přechodu do každodenního pracovního prostředí

Uživatelé programu zajišťují práci za barem, obsluhu zákazníků a úklid kavárny. Každý z nich pracuje v kavárně 4 hodiny denně (střídají se ve třech směnech – ranní, polední a odpolední) a to po dobu až čtyř let. Přibližně po roce a půl můžou vystoupit zároveň do Tranzitního programu, který jim pomůže orientovat se na běžném trhu práce a podpoří je při hledání a udržení sí pracovního místa.

Kavárna Vesmírna je také prostorem v centru Prahy pro přirozené setkávání lidí s postižením a bez.

kavárnu Vesmírnu podpořili: MPSV, MHMP, MK, MČ Praha 1, Konto Bariéry – Charta 77, VDR – Nadace Olgvy Havlové, Nadace Divoké Husy, Nadace Ewinia, NIKOS, Intermia a.s., Veřejná služba Nizozemského království, Marten W.A., Nadace Duňová energie, Kant. Whirpool ČR, Siemens a.s.

**kavárna VESMÍRNA**

Vesmírna je kavárna, otevřeno od rána 6:00 ten je nutný, nikdo z nás tu není smutný. Wlaně a čistota 0 to je naše kvalita. Svoji práci máme rádi, všichni jsme tu kamarádi. Každý kdo k nám přijde, spojen od nás vyjde. Každý kdo k nám zavítá, obsluha příjemná ho přivítá. Dostanete od nás k přivítání zdarma vodu skleničku vám dáme k tomu.

Každý si z vás vybere, novou sílu nabere. Přivítá vás všude, řádky, ze všech možných krajů. Kolikrát tu děláme, rádi vám je podáme. Dvojně džusů tu děláme, vytváříme dočasně. Saláty a sendviče mají různou barvu a chuť, popřejem vám dobrou chuť.

A náš štříbí se zmrzlinou, nenajdete nikde jinou. Káva u nás krásně voní, dobře vám tu bude po ní. Kavárna je námořaevka, kdo nepřijde ten zaváhá. Aisování máj nás rádi, jsou to naši kamarádi. Se vším nám rádi poradí, na správnou notu nás naladí. Naše kavárna je zkrátka nová, přivítáme vás rádi a znovu.

Jaběčný mošt ten je zdravý, únavy vás rychle zbaví. Čajovna i hudba tu je, se slásem pýšlivým si každý rád zabývá. Uklízí se každý den, popřejem vám hezký den. Internet tu budem mít, najdete tam vše co budete chtít. Agna či divočka? Kavárna se povolíat!

Gabriela Froňková  
(barmanka a číšnice v kavárně Vesmírna)

Vesmírna est une cafétéria proposant aux personnes handicapées mentales un programme de formation par le travail afin d'augmenter leurs chances d'intégrer la vie ordinaire et notamment d'entrer sur le marché du travail ordinaire.

Le programme de formation de la cafétéria Vesmírna et le Programme de transition se focalisent sur l'intégration au travail et augmentent ainsi la capacité des personnes handicapées mentales à mener une vie autonome. Le programme de transition vise à bousculer les idées reçues selon lesquelles les personnes handicapées mentales sont incapables de travailler de manière autonome à l'instar des personnes sans handicap.

### Les objectifs du programme

L'objectif du programme est de préparer les participants à entrer sur le marché du travail ordinaire, de les soutenir par la suite afin qu'elles maintiennent le poste acquis, de développer chez eux les compétences requises, de les aider à trouver un emploi adapté ou de favoriser la création d'un tel poste et d'établir pour chaque participant un plan individuel du

travail. Outre cela, le programme vise à apporter le soutien aux employeurs des personnes handicapées et de mener une campagne de sensibilisation auprès du grand public.

### Groupe cible

Le groupe cible du Café Vesmírna sont les personnes majeures motivées ayant un handicap mental léger ou modéré et/ou un handicap physique et mental dont l'état de santé leur permet de participer au programme.



\* poctivá a zdravá strava  
 \* domácí prostředí  
 \* nekuřácká pohoda  
 \* vegetariánské speciality  
 \* oáza klidu v centru Prahy  
 \* nízké ceny  
 \* čajovna a dětský koutek  
 \* internet  
 \* knihovna a společenské hry  
 \* výstavy, vernisáže, besedy  
 Vesmírna – zkrátka kuchyň, obývák, pracovna v jednom.  
 Podobnější informace o projektech o.s. Máme otevřeno? a o možnostech jejich podpory najdete na [www.mameotevreno.cz](http://www.mameotevreno.cz).  
 MÁME OTEVŘENO? o.s., Chudská 21/1131, 120 00 Praha 2,  
 tel.: 222 511 216, IČO: 68379072, DIČ: 002-68379072,  
 účet: 63920349/0800 (Česká spořitelna Praha 2)

kavárna@mameotevreno.cz, tel.: 222 212 363  
 po-pá: 9<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>  
 so: 13<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
 Ve Smečkách 5  
 Praha 1  
 www.vesmirna.cz  
 kavárna VESMÍRNA

- \* repas nourrissants et bons pour la santé
- \* milieu familial
- \* environnement non-fumeur
- \* oasis de calme au centre de Prague
- \* prix modiques
- \* salon de thé et espace enfants
- \* internet
- \* bibliothèque et jeux de sociétés
- \* expositions, vernissages, tables de discussion

Vesmírna – une cuisine, un séjour, un atelier à la fois.

Le Programme de transition s'adresse notamment aux personnes participant au programme de formation par le travail dans le café Vesmírna. Le Programme de transition fournit les services d'assistance non seulement aux personnes handicapées mentales, mais également aux employeurs qui souhaitent embaucher une personne handicapée.

### Résultats (année 2005)

Le café Vesmírna: 12 personnes au total ont bénéficié des services proposés, dont 3 ont suivi le Programme, 4 sont des nouveaux arrivants. 16 autres personnes attendent leur inscription. 3 personnes ont intégré le programme de transition.

5 personnes ont intégré le Programme de transition, 3 bénéficiaires ont trouvé un emploi au marché du travail ordinaire.

Au cours de cette année, l'association a initié la collaboration avec 4 nouveaux employeurs.

Source:

Données publiées avec l'aimable autorisation de l'Association Máme otevřeno?

© [www.mameotevreno.cz](http://www.mameotevreno.cz)

Rapport annuel Máme otevřeno?, o.s. 2005